# Faaaogaina o lau fuafuaga o le NDIS

## Tama'itusi 3 o le 3

### Tusitusiga Faigofie ona Faitau

Samoan | Gagana Samoa

## Faapefea ona faaaoga lenei tama'itusi

Na tusia e le Fa'apotopotoga o loo faafoeina le Inisiua mo i latou e iai mana'oga fa'apitoa (National Disability Insurance Agency, NDIA) lenei pepa o faamatalaga. A e vaai ile upu 'matou' o lona uiga o le NDIA.

Na matou tusia lenei tama'itusi i se auala faigofie ona faitau.

Na matou tusia nisi upu tāua **faamamafa**.

O lona uiga o mata'itusi e mafiafia ma malosi le lanu uliuli.

Matou faamatalaina le uiga o nei upu faamamafa.

O lo'o iai se lisi o nei upu i le itulau e 42.

O lenei tama'itusi Faigofie ona Faitau o se otootoga mai le isi tama'itusi.

E mafai ona e talosaga mo se fesoasoani i le faitauina o lenei tama'itusi. O se uo, tagata o lou aiga po o se tagata lagolago ono mafai ona fesoasoani ia oe.

E 3 tama'itusi e galulue faatasi uma.

Tama'itusi 1 e faamatala ai pe faapefea ona talosaga mo le NDIS.

Tama'itusi 2 e faamatala ai pe faapefea ona faia se fuafuaga o le NDIS.

Tama'itusi 3 e faamatala ai pe faapefea ona faaaoga lau fuafuaga o le NDIS.

O le tama'itusi 3 lea.

E le mana'omia ona e faitaua atoa lenei tama'itusi i le taimi e tasi.

E mafai ona fai lava i lou taimi ma galue ai i le vave e te mana'o ai.

O le a ni mea o i totonu o lenei pepa o faamatalaga?

[E faapefea ona amata lau fuafuaga o le NDIS? 4](#_Toc118768482)

[E faapefea ona e vaai i lau fuafuaga? 7](#_Toc118768483)

[Malamalama i paketi a au lagolago 13](#_Toc118768485)

[Faapefea ona e vaaia lau fesoasoani tau tupe? 17](#_Toc118768486)

[Faaaogaina o lau fuafuaga 18](#_Toc118768487)

[Fai auaunaga 21](#_Toc118768488)

[Amataina o au lagolago ma auaunaga 30](#_Toc118768489)

[Ia mautinoa o loo aogā lau fuafuaga mo oe 34](#_Toc118768490)

[Toe iloiloina o lau fuafuaga 36](#_Toc118768491)

[Nisi o faamatalaga 41](#_Toc118768492)

[Lisi o Upu 42](#_Toc118768493)

## E faapefea ona amata lau fuafuaga o le NDIS?

Pe a matou faamaonia lau fuafuaga o le NDIS, o le a matou fesili atu pe e te mana'o e:

* fai se fono
* talanoa e faatatau i lau fuafuaga.

E mafai ona e maua le lagolago e amata ai lau fuafuaga.

E ono maua lau lagoalgo mai:

* paaga mo tamaiti laiti
* faatonu o nofoaga i le lotoifale
* tagata fai fuafuaga a le NDIA.

Na matou faamatalaina poo ai nei tagata i le Tama'itusi 2 - Saunia o lau fuafuaga o le NDIS

E ono maua lau lagoalgo mai le:

* faiaoga toe faaleleia - o se tagata e fesoasoani i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i o latou mafaufau
* faatonu o lagolago - o se tagata e fesoasoani ia oe e fuafua ma faaaoga au lagolago o le NDIS.

O tagata uma nei e mafai ona fesoasoani ia oe e malamalama:

* i lau fuafuaga
* o a lagolago e mafai ona e faaaogaina.

E mafai fo'i ona latou fesoasoani ia oe:

* e su'e lagolago e fetaui ma ou mana'oga
* a'oa'o le faatonuina o se auaunaga
* fesoota'i ma lou nuu.

Ma e mafai fo'i ona latou fesoasoani ia oe e faaaoga le:

* faitoto'a ole myplace
* app a le NDIS.

O nei tagata e mafai fo'i ona latou taliina soo sau fesili e faatatau i lau fuafuaga.

### O lau paaga mo tamaiti laiti, faatonu o nofoaga o le lotoifale poo faamatalaga fesoota'i a lau fai fuafuaga a le NDIA

|  |  |
| --- | --- |
| Igoa |  |
| Numera o le telefoni |  |
| Tuātusi imeli |  |
| Tuātusi o le ofisa |  |

## E faapefea ona e vaai i lau fuafuaga?

Pe a matou malilie i mea uma o i totonu o lau fuafuaga, o le a matou lafoina atu ia oe se kopi.

O le a matou faia lenei auaunaga i totonu o le 7 aso.

Matou te fesili atu fo'i poo le a le faatulagana e te mana'o iai i lau fuafuaga.

Mo se faata'ita'iga, i se tusi poo le imeli.

E mafai fo'i ona e vaai i lau fuafuaga i luga o le:

* faitoto'a ole myplace
* app a le NDIS.

### O le faitoto'a ole myplace

O le faitoto'a o le myplace o loo i luga o le upega tafa'ilagi a le myGov.

Na matou faamatalaina pe faapefea ona fesoota'i le myplace i lau itulau i le myGov i le tama'itusi 2 - Saunia o lau fuafuaga o le NDIS.

Pe a e faaaogaina le faitoto'a o le myplace i le taimi muamua, o le a matou lafoina atu se numera.

O lenei numera o le a fesoasoani atu ia te oe e amatalia ai lau itulau.

I luga o le faitoto'a o le myplace, e mafai ona e vaai ai i lau fuafuaga o:

* loo iai le taimi nei
* sa iai muamua.

I luga o le faitoto'a a le myplace, e mafai ona e siakiina:

* au faamatalaga faafesoota'i
* feau tusitusi mai le NDIS.

Ma e mafai ona e:

* vaaia au avanoa faatonuina
* vaai uma i au peimeni.

### O le my NDIS app

E mafai ona e kopiina le my NDIS app i luga o le:

* Google Play
* faaleoloa a le Apple App.

I luga o le my app NDIS, e mafai ona e:

* vaai i au faamatalaga patino ma faamatalaga o lau fuafuaga
* vaai i le **fesoasoani tau tupe** i lau fuafuaga
* e vaaia au peimeni.

Fesoasoani tau tupe mai le malō e totogi ai lagolago ma auaunaga.

## O paaga tamaiti laiti

O faamatalaga i lau fuafuaga o le a fua lea i le faatalanoaga o lau fuafuaga.

O lau fuafuaga e 5 vaega.

1. Faamatalaga e faatatau ia oe

O le vaega lea e iai faamatalaga e faatatau:

* i aafiaga tumau i lou soifua
* i au mea fai i lea aso ma lea aso
* i le mea e te nofo ai ma i latou tou te nonofo fa'atasi
* poo ai o loo lagolago ia oe i le taimi nei.

2. Aiga ma uo

O le vaega lea e iai faamatalaga e faatatau i le auala e lagolago ai ou aiga ma uo ia oe e galue aga'i i ou sini.

3. Auaunaga ma kulupu i le nuu

O le vaega lea e iai faamatalaga e faatatau i lagolago na kiliva e le nuu poo le malō.

4. O au sini

O le vaega lea e aofia ai ou sini e te mana'o e te galue aga'i iai.

5. Lagolago e faatupeina

O le vaega lea e famatala ai fesoasoani tau tupe o e maua.

### O a isi faamatalaga i totonu o lau fuafuaga?

O nisi lagolago i lau fuafuaga o 'lagolago faapitoa'.

O lona uiga e tatau ona e faaaogaina le fesoasoani tau tupe mo lea ituaiga lagolago.

Ma o nisi lagolago i lau fuafuaga o 'lagolago tauofo'.

O lona uiga ua uma ona totogiina e le malō nei lagolago.

Ma e lē mana'omia ona faaaoga lau fesoasoani tau tupe e totogi ai.

O nisi lagolago i lau fuafuaga e 'manaomia tau'.

O lona uiga e tatau ona e aumaia ia matou nisi faamatalaga a'o le'i mafai ona e faaaogaina lau fesoasoani tau tupe mo lea lagolago.

Afai o le Igilisi o lau gagana lona lua, e mafai ona e aumaia se faamatala upu e fesoasoani ia te oe e faaaoga lagolago i lau fuafuaga.

E lē mana'omia ona e totogia se faamatala upu.

O se faamatala upu o se tasi e:

* tautala i lau gagana
* fesoasoani ia oe e malamalama i le mea o fai mai ai se tagata.

E mafai ona e faaaogaina lau fesoasoani tau tupe mo se faamatala upu pe afai e te mana'omia le lagolago ona o le aafiaga tumau i lou soifua.

Mo se fa'ata'ita'iga, pe afai o le aafiaga tumau i lou soifua e aafia ai lau faalogo.

### Aea pe afai e te mana'o e sui vaega o lau fuafuaga?

E mafai ona e suia sini i lau fuafuaga i soo se taimi.

E mafai fo'i ona e suia faamatalaga e faatatau ia oe.

Mo se fa'ata'ita'iga, suiina o lou tuātusi pe a e siitia i le fale.

E mafai ona e talosaga mai ia matou e sui au:

* sini
* fa'amatalaga.

A e fai lea mea, o le a matou lafoina atu ia oe se kopi o lau fuafuaga fou.

E mafai ona e maua le fesoasoani e sui lau fuafuaga mai lau:

* paaga mo tamaiti laiti
* faatonu o nofoaga i le lotoifale
* fai fuafuaga a le NDIA.

#### E faapefea ona e faafesoota'iina i matou?

E mafai ona e asiasi i le matou upega tafa'ilagi i le [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

Poo le vili o matou i le **1800 800 110**

### Aea pe afai e te lē malie i mea i totonu o lau fuafuaga?

Afai e te le o fiafia i lau fuafuaga, e tatau ona e talanoa i lau:

* paaga mo tamaiti laiti
* faatonu o nofoaga i le lotoifale
* Tagata fai fuafuaga a le NDIA.

E mafai ona latou faamatala:

* matou faai'uga
* faapefea ona e faaaogaina lau fesoasoani tau tupe.

E mafai fo'i ona latou fesoasoani ia oe e fōia soo se faafitauli.

Afai e te lē malie pea i le matou faai'uga, e mafai ona e talosaga mai ia matou e fai se **iloiloga i totonu**.

I se iloiloga i totonu o galuega, matou te siakiina lau fuafuaga e vaai poo le a:

* le mea e aogā lelei
* e mafai ona sili atu.

A uma ona maua lau fuafuaga, e 3 masina e tuu atu ia oe e talosaga ai matou e iloilo le matou faai'uga.

E mafai ona e faaaogaina pea lau fuafuaga a'o matou iloiloina.

Afai e te le'o fiafia pe a uma ona iloilo le matou faai'uga, e mafai ona faafeso'ota'i le **Administrative Appeals Tribunal (AAT)**.

O le AAT e iloiloina faai'uga a le malō.

E mafai ona e valaau le AAT.
**1800 228 333**

E mafai ona e asiasi i le upega tafa'ilagi a le AAT.
[www.aat.gov.au](http://www.aat.gov.au/)

## Malamalama i paketi a au lagolago

O le a matou vaeluaina lau fesoasoani tau tupe e totogi ai ituaiga lagolago eseese.

Matou te ta'uina o lau **paketi lagolago**.

E 3 ituaiga o paketi lagolago:

1. Lagolago autū
2. Lagolago tupe faavae
3. Lagolago mo le atia'eina.

Matou te faamatala ta'i tasi atu i itulau o sosoo mai.

### Paketi a le Lagolago Autū

O paketi mo le lagolago autū e fesoasoani ia oe i mea fai i lea aso ma lea aso.

E 4 ituaiga lagolago i le paketi lea:

1. Fesoasoani i aso fai soo

O lenei fesoasoani tau tupe e mo lagolago e te mana'omia i au mea fai i lea aso ma lea aso, e pei o le fa'amamaina o lou fale.

O isi taimi e ta'ua o 'feau masani'.

2. Mea faaaoga

O le fesoasoani tautupe lea o mo mea e te mana'omia, e pei o mea faigaluega e fesoasoani ia oe e te tausami.

3. Fesoasoani i le aga fesoota'i ma le auai i mea fai a le nuu

O le fesososani tau tupe lea mo se tagata e lagolago ia oe e auai i mea fai.

E ta'ua i nisi taimi o le 'aga fesoota'i, auai i le nuu ma mea faalenuu'.

4. Femalagaa'iga

O le fesoasoani tau tupe lea e fesoasoani ia oe e te alu i nofoaga e fesoasoani ia oe e galue aga'i i ou sini.

Mo se faata'ita'iga, alu i le galuega.

E eseese auala e faaaoga ai e tagata ta'ito'atasi le fesoasoani tau tupe lea.

### Paketi Lagolago tupe faavae

O le paketi lagolago tupe faavae e mo **lagolago faatekonolosi** e taugata atu.

E mafai e tekonolosi fesoasoani ona:

* faafaigofieina le faiga o mea
* tausia lou saogalemu.

O le tekonolosi fesoasoani atonu o se:

* fesoasoani po o se fasi mea faigaluega
* o se faiga e faaaogāina.

E 2 vaega lagolago i le paketi lea:

1. Tekonolosi fesoasoani
O le fesoasoani tau tupe lea e mo mea faigaluega e fealua'i solo ai ma fesoota'i atu.
2. Suiga o fale
O le fesoasoani tau tupe lea e totogi ai suiga i lou fale.

### Paketi o le lagolago mo le atia'e

O le paketi o le atia'e e fesoasoani ia oe e galue aga'i i ou sini.

O le paketi e lagolago ia oe e:

* faia o mea mo oe lava
* a'oa'o tomai fou.

E 9 vaega o le lagolago i le paketi lea.

1. Lagolago faamaopopo

O le fesoasoani tau tupe lea e totogi se faatonu o lagolago e fesoasoani ia oe e faaaoga lau fuafuaga.

2. Faaleleia o le tulaga o le nonofo ai

O le fesoasoani tau tupe lea e totogi ai lagolago e fesoasoani ia oe e su'e ma nofo i se fale lelei.

E ta'ua i isi taimi 'CB home living' (Faalelei le Mafai e ola ai i le fale)'.

3. Faaopopo le auai i le aga fesoota'i ma le auai i mea fai a le nuu

O le fesoasoani tau tupe lea e totogi mo lagolago e fesoasoani ia oe:

* ia a'oa'o tomai fou
* auai i mea fai a le nuu.

E ta'ua i nisi taimi o le ‘CB social community and civic participation’. ('Faalelei le mafai e aga fesoota'i, auai i le nuu ma mea faalenuu').

4. Su'eina ma le tumau i se galuega

O le fesoasoani tau tupe lea e totogi ai lagolago ma fesoasoani ia oe e su'e ma tumau i se galuega.

E ta'ua i isi taimi 'CB employment' (Faalelei le mafai e faigaluega ai).

5. Faaleleia o faiā

O le fesoasoani tau tupe lea e fesoasoani ia te oe e te faia ni amioga lelei.

E ta'ua i isi taimi o 'CB relationships' ( faalelei le mafai o faiā ).

6. Faaleleia o le soifua maloloina ma le soifua manuia

O le fesoasoani tau tupe lea e lagolago ia oe e a'oa'o pe faapefea ona e ola soifua maloloina lelei.

E ta'ua i isi taimi o le 'CB health and wellbeing' ( faalelei le mafai faasoifua maloloina ma le soifua manuia).

7. Faaleleia le a'oa'oina

O le fesoasoani tau tupe pe afai e te siitia mai le a'oga i le iunivesite poo le TAFE.

E ta'ua i isi taimi o 'CB lifelong learning' (faaleleia le mafai i a'oa'oga mo le olaga atoa) .

8. Faaleleia filifiliga o le olaga

O le fesoasoani tau tupe lea e mo se isi e pule i le fuafuaga e fesoasoani ia oe e vaaia tupe i lau fuafuaga.

E ta'ua i isi taimi o le ' CB choice and control' (faaleleia le mafai mo filifiliga ma le pulea).

9. Faaleleia o le olaga i aso uma

O le paketi e lagolago ia oe e:

* fai isi mea mo oe lava ia
* auai i mea fai a le nuu.

O isi taimi e ta'ua o 'CB daily activity' (faaleleia le mafai e fai ai feau masani i aso ta'itasi ).

## Faapefea ona e vaaia lau fesoasoani tau tupe?

O lau fuafuaga e faamatalaina pe faapefea ona e vaaia lau fesoasoani tau tupe.

O le a fai mai lau fuafuaga pe afai e te:

* vaaia lava e oe - e te vaaia lau fuafuaga
* fai sau pule o le fuafuaga - o se tagata e te faafaigaluegaina e lagolago oe e vaaia lau fesoasoani tau tupe
* fai i le NDIA e vaaia lau fesoasoani tau tupe.

E ono e filifilia se tuufaatasiga o ia filifiliga.

Mo se faata'ta'iga, e te ono vaaia se vaega o le fesoasoani tau tupe, ma e vaaia e le NDIA se isi vaega tupe o totoe.

Na matou faamatalaina le eseesega o nei mea i le Tama'itusi 2 - Faia o lau Fuafuaga o le NDIS.

O loo iai pea lau filifiliga ma le pule i lau fuafuaga, tusa lava pe o pulea e:

* se pule o fuafuaga
* le NDIA.

Afai e te mana'o e sui le vaaiga o lau fesoasoani tau tupe, e mafai ona e talanoa i lau:

* paaga mo tamaiti laiti
* faatonu o nofoaga i le lotoifale
* fai fuafuaga a le NDIA.

## Faaaogaina o lau fuafuaga

### O a mea e mafai ona faaalu ai lau fesoasoani tau tupe?

Pe a e filifiliina poo a mea e faaaoga ai lau fesoasoani tau tupe, e mana'omia ona e faamautinoa o mulimuli i matou tulafono.

E iai matou fesili e mafai ona e taliina.

O nei fesili e mafai ona fesoasoani ia oe aua mea e te mana'omia e fa'aalu iai lau fesoasoani tau tupe.

E mafai ona e togi 'Ioe' poo le 'Leai' mo fesili ta'itasi.

#### Fesili 1

Faamata e fesoasoani le lagolago ia oe e galue aga'i i ou sini o lo'o i lau fuafuaga?

[ ]  Ioe

[ ]  Leai

#### Fesili 2

E fetaui le tau o le lagolago ma le tupe?

[ ]  Ioe

[ ]  Leai

#### Fesili 3

E mafai ona e totogia le lagolago i lau paketi?

[ ]  Ioe

[ ]  Leai

#### Fesili 4

Faamata e fesoasoani le lagolago ia oe i vaega eseese o lou olaga?

Mo se faata'ita'iga, faamata e fesoasoani au lagolago ia oe e:

* su'eina ma taofi mau i se galuega
* pe a e alu i le a'oga poo le iunivesite
* fesoota'i ma le nuu, e aofia ai lou aiga ma uo.

[ ]  Ioe

[ ]  Leai

#### Fesili 5

E mafaia e auaunaga a le malō ona totogi mo le lagolago nai lo le NDIS?

Mo se faata'ita'iga, e mafai ona e maua le lagolago mai:

* auaunaga faasoifua maloloina, e pei o se falema'i poo se foma'i fa'i nifo
* auaunaga tau a'oa'oga, e pei o le iunivesite
* auaunaga mo fale
* femalaga'iga lautele.

[ ]  Ioe

[ ]  Leai

#### Fesili 6

Faamata e fesoasoani le lagolago e te auai i mea fai a le nuu?

E aofia ai:

* le faaalu o lou taimi ma au uo
* le su'eina ma ia tumau i se galuega.

[ ]  Ioe

[ ]  Leai

#### Fesili 7

E saogalemu le lagolago?

[ ]  Ioe

[ ]  Leai

### E faapefea ona e faaaogaina au tali?

Afai e te togi 'Ioe' i fesili uma nei, o au lagolago ose filifiliga lelei mo:

* oe
* lau fesoasoani tau tupe.

Ae afai na e togi le 'Leai' i se fesili, ete ono mana'o e vaai i isi lagolago.

## Fai auaunaga

### O le a le fai auaunaga?

O le au **fai auaunaga** e lagolago i isi tagata i le ofoina atu o se auaunaga.

O se fai auaunaga e mafai ona avea ma:

* faalapotopotoga
* tagata ta'ito'atasi.

E eseese uma fai auaunaga.

E taūa la lou su'eina o le fai auaunaga e fetaui ma ou mana'oga.

O le **Komisi o Tulaga Lelei ma le Malutaga o le NDIS (NDIS Commission)** e faamautinoa o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e auai i le NDIS:

* e saogalemu
* maua ia auaunaga lelei.

O nisi fai auaunaga i luga o le lisi o lo'o vaaia e le Komisi.

E matou te ta'ua i latou o **fai auaunaga ua lesitala**.

O fai auaunaga ua lesitala e tatau ona mulimuli i tulafono o le Komisi a le NDIS e kiliva lagolago e:

* saogalemu
* lelei.

O isi fai auaunaga e le o i lenei lisi.

E matou te ta'ua i latou o fai auaunaga e le'i lesitalaina.

### E faapefea ona e su'eina fai auaunaga?

E te iloa loa poo a auaunaga e te mana'o iai, e mafai ona e iloa fai auaunaga e:

* iai i lou nofoaga
* fetaui mo oe.

E mafai ona e maua fai auaunaga i luga:

* o le faitoto'a ole myplace
* su'e Fai Auaunaga i luga o le matou upega tafa'ilagi. [www.ndis.gov.au/participants/working-providers/find-registered-provider/provider-finder](http://www.ndis.gov.au/participants/working-providers/find-registered-provider/provider-finder)

Afai e le mauaina se fai auaunaga i lou nofoaga, e mafai ona e talanoa i lau:

* paaga mo tamaiti laiti
* faatonu o nofoaga i le lotoifale
* fai fuafuaga a le NDIA.

E mafai ona e maua se lagolago i le telefoni poo le initaneti.

Mo se faata'ita'iga, e mafai ona e maua le lagolago i se faatalanoaga i le vitio.

### E faapefea ona e filifilia le fai auaunaga sa'o?

Sa e faaaogaina nisi fai auaunaga ae e te le i auai i le NDIS.

E mafai ona e filifilia e toe galulue ma i latou.

Ae afai o lau fesoasoani tau tupe e pulea e le NDIA, e tatau ona e faaaogaina auaunaga ua lesitala.

Pe e te filifili e galulue ma fai auaunaga fou.

Pe a e manatu e faaaoga se fai auaunaga, e iai nisi fesili e mafai ona e fesili ai ia i latou.

O oe o se fai auaunaga ua lesitalaina?

E faapefea ona e fesoasoani ia a'u e galue aga'i i o'u sini?

E fia le tau o lau auaunaga?

E mafai ona ou filifilia poo ai o le a matou galulue?

E mafai ona e faia le auaunaga i le taimi e fetaui mo a'u?

E faapefea ona ta'u atu ia oe pe a iai se faafitauli?

### Faasoaina o lau fuafuaga

E mafai ona e faasoaina lau fuafuaga i isi tagata pe afai e te mana'o iai.

E tatau ona e aumaia ia matou lau faatagaga pe afai e te mana'o e faasoa:

* lau fuafuaga atoa
* na o ni vaega o lau fuafuaga.

Pe a e aumaia lau faatagaga, ua e fai mai e mafai ona fai se mea.

E mafai ona e aumaia ia matou lau faatagaga:

* i luga o le faitoto'a ole myplace
* i le ofisa a le NDIA.

### Su'e le fai auaunaga sa'o mo oe

A'o e su'eina fai auaunaga eseese, e mafai ona faamaumau poo ai e te mana'o e te lua galulue faatasi.

#### Fai fuafuaga 1

O le a lou sini?

|  |
| --- |
|  |

O le a le lagolago e te mana'omia?

|  |
| --- |
|  |

E faapefea ona e iloa poo fetaui se fai auaunaga e kilivaina lenei lagolago?

|  |
| --- |
|  |

O le a le fai auaunaga e mafai ona e faaogaina?

|  |
| --- |
|  |

#### Fai fuafuaga 2

O le a lou sini?

|  |
| --- |
|  |

O le a le lagolago e te mana'omia?

|  |
| --- |
|  |

E faapefea ona e iloa poo fetaui se fai auaunaga e kilivaina lenei lagolago?

|  |
| --- |
|  |

O le a le fai auaunaga e mafai ona e faaogaina?

|  |
| --- |
|  |

#### Fai fuafuaga 3

O le a lou sini?

|  |
| --- |
|  |

O le a le lagolago e te mana'omia?

|  |
| --- |
|  |

E faapefea ona e iloa poo fetaui se fai auaunaga e kilivaina lenei lagolago?

|  |
| --- |
|  |

O le a le fai auaunaga e mafai ona e faaogaina?

|  |
| --- |
|  |

#### Fai fuafuaga 4

O le a lou sini?

|  |
| --- |
|  |

O le a le lagolago e te mana'omia?

|  |
| --- |
|  |

E faapefea ona e iloa poo fetaui se fai auaunaga e kilivaina lenei lagolago?

|  |
| --- |
|  |

O le a le fai auaunaga e mafai ona e faaogaina?

|  |
| --- |
|  |

#### Fai fuafuaga 5

O le a lou sini?

|  |
| --- |
|  |

O le a le lagolago e te mana'omia?

|  |
| --- |
|  |

E faapefea ona e iloa poo fetaui se fai auaunaga e kilivaina lenei lagolago?

|  |
| --- |
|  |

O le a le fai auaunaga e mafai ona e faaogaina?

|  |
| --- |
|  |

## Amataina o au lagolago ma auaunaga

### Tau

E iai le matou tapulaa i tau e mafai ona matou totogi i fai auaunaga.

E mafai e fai auaunaga ona fai mai tau e laiti ifo i le tapulaa, ae le o le sili atu.

O matou tapulaa i tau e mafai ai ona fesoasoani ia oe e maua ai galuega lelei mai auaunaga.

### Maliega o auaunaga

O se **maliega o auaunaga** o se fuafuaga tusitusia i le va o oe ma lau fai auaunaga.

E faamatalaina:

* le lagolago o le a e faaaogaina
* pe faapefea ona avatu e le fai auaunaga lagolago ia te oe
* pe fia le tau o le lagolago.

O se maliega o auaunaga e fesoasoani ia e mautinoa o loo e mauaina le lagolago sa e totogiina.

O se mea lelei le iai o sau kopi o le maliega o auaunaga.

Pe a fai sau maliega o auaunaga, e mafai ona e maua lagolago mai tagata o lou aiga poo se uo.

O lau fai auaunaga e tatau ona fesoasoani ia oe e fa'amalamalama i le maliega o auaunaga.

E iai faamatalaga e Faigofie ona Faitau e faatatau i maliega o auaunaga i luga o le matou upega tafa'ilagi.
[www.ndis.gov.au/providers/working-provider/connecting-participants/service-agreements](http://www.ndis.gov.au/providers/working-provider/connecting-participants/service-agreements)

### Faatonu o avanoa

O le a mana'omia ona e faia se **avanoa mo auaunaga** ma lau fai auaunaga pe a:

* e iloa poo a lagolago e te mana'omia
* filifili se fai auaunaga.

O le faatonuina o avanoa mo auaunaga e aofia ai:

* ituaiga lagolago o le e maua
* poo le a le umi o le avanoa
* pe fia le tau o le auaunaga.

E na o fai auaunaga ua lesitala e mafai ona e faia ai avanoa.

O le avanoa mo auaunaga e aofia ai na o lagolago na lua malilie ai ma lau fai auaunaga.

O lau fai auaunaga ua lesitala e mafai ona fai avanoa mo auaunaga i luga o le faitoto'a o le myplace.

E mafai fo'i ona e faia avanoa mo auaunaga i luga o le faitoto'a o le myplace.

E mafai ona sui pe faaleaogaina se avanoa mo auaunaga i soo se taimi.

Ae e tatau ona e siakiina poo le a se tala a le maliega mo auaunaga e faatatau i le suiga ma le fa'aleaogaina o se avanoa na faatonu.

Mo se faataitaiga, atonu latou te mana'omia ona iloa i se aso e tasi i luma mai.

O le a matou toe faafo'i atu tupe e te le i faaaluina i totonu o lau paketi.

### Totogiina o au auaunaga

E te totogiina au lagolago ma auaunaga e ala i le faitoto'a o le myplace.

#### Afai e pulea lava e oe lau fuafuaga

Afai e te pulea lava e oe lau fuafuaga, e 2 auala e faaaogaina e totogi ai au auaunaga.

E mafai ona e fai se talosaga mo le totogi e ala i le faitotoa a le myplace ina ua uma ona lafo atu e lau fai auaunaga se **pili**.

O le pili o se pepa e aofia ai:

* se lisi o auaunaga e mana'omia ona totogi
* le aofaiga e mana'omia ona totogi.

Poo le totogi o le auaunaga i lau oe lava tupe.

Ma fai sau talosaga peimeni ina ia toe maua mai le tupe e ala i le:

* faitoto'a ole myplace
* app a le NDIS.

E tatau ona e teu faamaumauga o au peimeni uma.

E aofia ai uma au pili.

#### Afai e iai sau pule o lau fuafuaga

Afai e iai se pule o lau fuafuaga, o le a latou:

* faia peimeni mo auaunaga
* teu faamaumauga o au peimeni.

E mana'omia ona lafo e au fai auaunaga latou pili i le pule o lau fuafuaga.

#### Afai e pulea e le NDIA lau fesoasoani tau tupe

Afai e pulea e le NDIA lau fesoasoani tau tupe, o le a talosaga e au fai auaunaga a latou peimeni e ala i le faitotoa o le myplace.

O le a manaomia e lau fai auaunaga:

* Numela NDIS
* aso fanau
* faai'u.

## Ia mautinoa o loo aogā lau fuafuaga mo oe

### Mata'ituina lau paketi

E lelei ona siaki pe fia lau fesoasoani tau tupe na:

* faaaogaina
* totoe.

E tatau fo'i ona e teuina se faamaumauga o lagolago ua e mauaina.

Afai e pulea lava e oe lau fesoasoani tau tupe, e manaomia ona e faamaumau pe fia na faaalu.

E tatau ona e faaaogaina le fesoasoani tau tupe e te mana'omia, pe a mana'omia.

Ma o fai auaunaga e lē tatau ona talosaga mo totogi mo lagolago latou te le'i faia.

Afai e tupu lenei tulaga, e tatau ona e:

* faafesoota'i lau fai auaunaga
* taumafai e foia le faafitauli.

### Faapefea pe afai e te lē fiafia i lagolago ua e maua?

Afai e te lē fiafia i lagolago ua e maua, e tatau ona e talanoa i lau fai auaunaga.

E mafai ona e fesili i se tasi e te faatuatuaina e lagolagoina oe, e pei o se faufautua - se tasi e tautala mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.

E mafai foi ona e faafesoota'ia le Komisi a le NDIS mo se lagolago.

Ma e mafai ona e suia fai auaunaga pe afai e te:

* lē o fiafia
* lē toe mana'omia a latou auaunaga
* saili se isi fai auaunaga e te fia galue faatasi atu iai.

E tatau ia te oe ma lau fai auaunaga ona malilie i le taimi e te mana'o e faamuta ai lagolago.

### Ae a pe afai ua iai se mea ua suia i lou olaga?

Pe a uma se taimi, e iai se mea i lou olaga e ono suia, e pei o:

* lagolago e te mana'omia mo aafiaga tumau i lou soifua
* le nofoaga e te nofo ai
* tagata e te lua nonofo faatasi
* lau galuega.

Afai e iai se mea ua suia i lou olaga, faamolemole ta'u mai ia matou i se taimi vave e mafai ai.

A fai e suia ni mea i lou olaga, atonu e mana'omia ona suia lau fuafuaga ina ia lelei atu le lagolagoina o oe.

Pe o le tumau pea o lau fuafuaga.

E mafai ona e ta'u mai ia matou poo a mea ua suia i totonu o le pepa fa'atonu i luga o le matou upega tafailagi.

[www.ndis.gov.au/participants/using-your-plan/changing-your-plan/change-circumstances](http://www.ndis.gov.au/participants/using-your-plan/changing-your-plan/change-circumstances)

E mafai foi ona e ta'u mai ia matou poo a mea ua suia i lou susū atu i le ofisa o le NDIA.

Ma e mafai na e ta'u mai ia matou i luga o le telefoni.

## Toe iloiloina o lau fuafuaga

O lau fuafuaga o le a iai le aso e faamuta ai i luga.

O le a matou faafesoota'i atu oe ae le'i uma lau fuafuaga ina ia faatulaga se taimi ma se aso e **toe iloilo** ai lau fuafuaga.

A matou toe iloilo lau fuafuaga, matou te siaki e vaai poo a mea e mana'omia ona sui.

Matou te ono toe iloiloina lau fuafuaga:

* faafesaga'i
* luga o le telefoni.

E mafai ona iai se isi tagata faatasi ma oe pe a matou toe iloiloina lau fuafuaga, e pei o:

* se tagata o le aiga
* se uo
* se faufautua.

A mana'omia ona matou toe iloiloina lau fuafuaga, faamolemole aumai:

* le tama'itusi lea
* i soo se lipoti poo faamatalaga mai au lagolago, e pei o se lipoti mai lau foma'i.

### Sauniuniga pe a matou toe iloiloina lau fuafuaga

A matou toe iloiloina lau fuafuaga, o se taimi lelei lea e siaki poo fesoasoani atu au lagolago ia te oe:

* fai mea mo oe
* a'oa'o tomai fou.

E taua i lau fuafuaga ona:

* aogā lelei mo oe
* suiga a'o suia lou olaga.

O le a matou ta'u atu ia te oe poo a mea e aumai pe a matou toe iloiloina lau fuafuaga.

#### O mea e tatau ona mafaufau iai ae le i matou toe iloiloina lau fuafuaga

E iai nisi fesili e mafai ona e mafaufau iai ae le'i matou toe iloiloina lau fuafuaga.

O a mea na aogā lelei i lau fuafuaga?

O a mea e le'i aogā lelei?

Na fesoasoani au lagolago ia oe e:

* faia o mea mo oe?
* a'oa'o tomai fou?

Sa fesoasoani au vaega lagolago e te galue aga'i au sini?

O a sini e te mana'o e:

* te galue ai pea?
* sui?

E te mana'omia le lagolago mai le NDIS i le lumana'i?

E te mana'o e suia auala e puleaina ai uma pe na'o sina vaega o lau fesoasoani tau tupe?

E te mana'omia nisi lagolago e faia ai nisi mea e oe lava ia?

Po o fa'amalieina ea e lagolago e te mauaina i le fale ou mana'oga?

E iai ni au tekonolosi fesoasoani:

* ua leva?
* mana'omia ona sui?
* ua e le toe mana'omiaina?

### O a mea e mafai ona e talanoa ai pe a toe iloilo lau fuafuaga?

Sa matou tusitusia nisi o fesili mo oe e te mafaufau iai.

O tali e fesoasoani atu ia te oe pe a matou toe iloiloina lau fuafuaga.

E iai pusa e mafai ona faasoa iai au tali.

#### O fesili e te mafaufau iai

O a mea na aogā lelei i lau fuafuaga?

E aofia ai soo se sini o loo e galue aga'i iai.

|  |
| --- |
|  |

O a mea e le'i aogā lelei i lau fuafuaga?

|  |
| --- |
|  |

O a ni au fesili o iai e faatatau i le faafoeina o lau fuafuaga?

E te mana'o e sui pe faapefea ona e pulea lau fesoasoani tau tupe?

|  |
| --- |
|  |

E iai ni au sini fou mo le isi au fuafuaga o lo'o sosoo mai?

|  |
| --- |
|  |

O au faamatalga ma isi fesili:

|  |
| --- |
|  |

#### O le a le mea e sosoo ai?

E mafai ona e faaaogaina lau fuafuaga ma lau fesoasoani tau tupe e galue aga'i ai i au sini.

E mafai ona e log in i le faitoto'a o le myplace poo le app a le NDIS e te vaai i lau fuafuaga.

O le a fesoasoani atu ia te oe lau faatonu o le lotoifale, poo se paaga mo tamaiti laiti poo se fai fuafuaga a le NDIA ina ia mautinoa e aogā lelei lau fuafuaga mo oe.

O le a matou faafesoota'i atu oe pe mana'omia ona matou toe iloiloina lau fuafuaga.

## Nisi o faamatalaga

Mo nisi faamatalaga e faatatau i lenei tama'itusi, e mafai ona e faafesoota'i mai matou.

E mafai ona e asiasi i le matou upega tafa'ilagi.
[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

E mafai ona e vili matou.
1800 800 110

E mafai ona e mulimulita'i i le matou itulau i luga o le Facebook.
[www.facebook.com/NDISAus](http://www.facebook.com/NDISAus)

E mafai ona e mulimuli i le matou itulau i le Twitter.
@NDIS

### Lagolago e talanoa mai ia matou

E mafai ona e talanoa ia i matou i luga o le initaneti e faaaoga ai le matou webchat i le pito i luga o le matou upega tafa'ilagi.
[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

Afai e te tautala i se isi gagana e ese mai le Igilisi, e mafai ona e viliina le Auaunaga o le Faaliliu'upu ma le Faamatala'upu (TIS).
131 450

Afai e iai se fa'aletonu i lau tautala poo le fa'alogo  e mafai ona e vili i le:

* TTY
1800 555 677
* Tautala ma Fa'alogo
1800 555 727
* 'Auaunaga o Gagana Faailo a le atunuu
133 677
[www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au)

## Lisi o Upu

O lenei lisi e faamatalaina le uiga o upu o **faamamafa** i totonu o lenei pepa o faamatalaga.

**Pulega o Apili o Fa'amasinoga (AAT)**

O le AAT e iloiloina faai'uga a le malō.

**Tekonolosi fesoasoani**

E mafai e tekonolosi fesoasoani ona:

* faafaigofieina le faiga o mea
* tausia lou saogalemu.

O le tekonolosi fesoasoani atonu o se:

* fesoasoani po o se fasi mea faigaluega
* o se faiga e faaaogāina.

**Faatagana**

Pe a e aumaia lau faatagaga, ua e fai mai e mafai ona fai se mea.

**Fesoasoani tau tupe**

Fesoasoani tau tupe mai le malō e totogi ai lagolago ma auaunaga.

**Iloiloga i totonu**

I se iloiloga i totonu o galuega, matou te siakiina lau fuafuaga e vaai poo le a:

* le mea e aogā lelei
* e mafai ona sili atu.

**Faamatala upu**

O se faamatala upu o se tasi e:

* tautala i lau gagana
* fesoasoani ia oe e malamalama i le mea o fai mai ai se tagata.

**Pili**

O le pili o se pepa e aofia ai:

* se lisi o auaunaga e mana'omia ona totogi
* le aofaiga e mana'omia ona totogi.

**Komisi o le NDIS mo le Tulaga Lelei ma Puipuiga (NDIS Commission)**

O le Komisi o le NDIS (NDIS Commission) e faamautinoa o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e auai i le NDIS:

* e saogalemu
* maua ia auaunaga lelei.

**Toe Iloiloina**

A matou toe iloilo lau fuafuaga, matou te siaki e vaai poo a mea e mana'omia ona sui.

**Fai auaunaga ua lesitala**

O nisi fai auaunaga i luga o le lisi o lo'o vaaia e le Komisi.

E matou te ta'ua i latou o fai auaunaga ua lesitala.

**Maliega o Auaunaga**

O se maliega o auaunaga o se fuafuaga tusitusia i le va o oe ma lau fai auaunaga.

**Faatonuina se avanoa mo se auaunaga**

O le faatonuina o avanoa mo auaunaga e aofia ai:

* ituaiga lagolago o le e maua
* poo le a le umi o le avanoa
* pe fia le tau o le auaunaga.

**Fai auaunaga**

O le au fai auaunaga e lagolago i isi tagata i le ofoina atu o se auaunaga.

**Paketi lagolago**

O le a matou vaeluaina lau fesoasoani tau tupe e totogi ai ituaiga lagolago eseese.

Matou te ta'uina o lau paketi lagolago.

O le Vaega o Avanoa mo Fa'amatalaga na saunia lenei tusitusiga Faigofie ona Faitau. Mo nisi faamatalaga faatatau i le pepa o faamatalaga, faamolemole asiasi i le [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com). Galuega numera 4849.

DA0691 Samoan (LOTE) Booklet: 3 Using your NDIS plan Oct 2022